

前菜・Entrée

E1. えだまめ Edamamé	4.00 €
E2. ポテトサラダ Patate salade	5.00 €
E3. 和風サーモンサラダ Salade de saumon	8.00 €
E4. 揚げ出し豆腐 Agédashi tofu (tofu frit)	5.00 €
E5. 中華風牛肉千枚漬け Confit de bœuf façon chinois	6.00 €
E6. ギョーザ Gyoza (ravioli japonais)	6.00 €
E7. えびギョーザ Gyoza crevette (ravioli japonais)	8.50 €

定食 (みそ汁、ごはん、つけ物付)

Plat (Servi avec soupe, riz et légume mariné)

P1. 天ぷら Tempura (assortiment de beignets)	20.00 €
P2. からあげ Karaagé (poulet frit)	15.00 €
P3. 豚のしょうが焼き Porc gingembre	15.00 €
P4. とんかつ Tonkatsu (porc pané frit)	16.00 €
P5. コロッケ Croquette de pomme de terre	14.50 €
P6. 照り焼きサーモン Saumon Teriyaki	16.00 €
P7. 牛肉の柚子こしょう炒め Sauté de boeuf au soja yuzu	16.00 €
P8. 田楽なす Dengaku (Aubergine au Miso)	12.00 €

丼 (みそ汁、つけ物付)

Donburi (Servi avec soupe, et légume mariné)

DON1. 天丼 Tendon (tempura)	20.00 €
DON2. 牛丼 Gyudon (bœuf)	15.00 €
DON3. かつ丼 Katsudon (porc pané)	16.00 €
DON4. 親子丼 Oyakodon (poulet et œufs)	12.50 €

麺類・Nouilles

N1. えび天うどん Tempura Udon (Soupe de nouilles avec tempura)	16.00 €
N2. きつねうどん Kitsuné Udon (Soupe de nouilles avec tofu frit)	13.00 €
N3. 豚焼うどん Yaki Udon Porc (Nouilles sautées)	13.00 €
N4. 海鮮焼うどん Yaki Udon Fruits de mer (Nouilles sautées)	15.00 €
N5. 野菜焼うどん Yaki Udon Végétarien (Nouilles sautées)	12.00 €
N6. 豚焼きそば Yaki Soba Porc (Nouilles sautées)	12.00 €
N7. 海鮮焼きそば Yaki Soba Fruits de mer (Nouilles sautées)	14.00 €
N8. 野菜焼きそば Yaki Soba Végétarien (Nouilles sautées)	11.00 €



Lci tous les plats sont élaborés et cuisinés sur place.

刺身 (みそ汁、ごはん、つけ物付)

Sashimi (Servi avec soupe, riz et légume mariné)

- SA1.** 9 切れ (季節の刺身盛合わせ) **16.00 €**
9 pièces (assortiment de poisson cru, selon arrivage)
- SA2.** 14 切れ (季節の刺身盛合わせ) **22.00 €**
14 pièces (assortiment de poisson cru, selon arrivage)

寿司 (みそ汁、ごはん、つけ物付)

Sushi (Servi avec soupe, riz et légume mariné)

- SU1.** 6貫 (にぎり寿司) **12.00 €**
6 pièces (6 Nigiri)
- SU2.** 9貫 (にぎり寿司6貫、細巻3貫) **15.00 €**
9 pièces (6 Nigiri et 3 Maki)
- SU3.** 12貫 **18.00 €**
(にぎり寿司6貫、細巻3貫、カリフォルニアロール3貫)
12 pièces (6 Nigiri, 3 Maki et 3 Maki California)

海鮮丼 (みそ汁、つけ物付)

Chirachi Kaisenndon

(Servi avec soupe et légume mariné)

松花堂弁当 (みそ汁、つけ物付)

Menu Shokado Bento (suggestion du chef)

(Servi avec soupe et légume mariné)

ご飯・汁もの

Riz et soupe

- R1.** 白ご飯 **2.00 €**
Riz nature
- R2.** 寿司飯 **3.00 €**
Riz vinaigré
- R3.** しそむすび **4.00 €**
Boule de riz Shiso
- R4.** みそ汁 **3.00 €**
Soupe Miso
- R5.** お茶漬け **8.00 €**
Riz au thé vert

デザート

Desserts

- DE1.** あんみつ **6.00 €**
Anmitsu (gelée de agar-agar et fruit avec pâte deharicot rouge sucrée, de sucre noir)
- DE2.** 黒ごまクレーム・ブリュレ **6.00 €**
Crème brûlée au sésame
- DE3.** アイスクリーム (抹茶/黒ごま/あずき/酒) **6.50 €**
Glace (2 boules au choix)
Matcha/Sésame/Haricot rouge/Saké
- DE4.** 抹茶ティラミス **7.00 €**
Tiramisu matcha
- DE5.** カフェ・テ・グルマン **8.00 €**
Café ou thé gourmand



Lci tous les plats sont élaborés et cuisinés sur place.

一品料理 (夜限定) ・ Izakaya à la carte (Uniquement le soir)

I1.	えだまめ <i>Edamamé</i>	4.00 €
I2.	ポテトサラダ <i>Patate salade</i>	5.00 €
I3.	和風サーモンサラダ <i>Salade de saumon</i>	8.00 €
I4.	揚げ出し豆腐 <i>Agédashi tofu (tofu frit)</i>	5.00 €
I5.	中華風牛肉千枚漬け <i>Confit de bœuf façon chinois</i>	6.00 €
I6.	ギョーザ <i>Gyoza (ravioli japonais)</i>	6.00 €
I7.	えびギョーザ <i>Gyoza crevette (ravioli japonais)</i>	8.50 €
I8.	なすの煮浸し <i>Nibitashi (Aubergine frit)</i>	4.00 €
I9.	照り焼きサーモン <i>Saumon Teriyaki</i>	6.00 €
I10.	田楽なす <i>Dengaku (Aubergine au Miso)</i>	8.00 €
I11.	牛肉の柚子こしょう炒め <i>Sauté de boeuf au soja yuzu</i>	8.00 €
I12.	豚のしょうが焼き <i>Porc gingembre</i>	7.00 €
I13.	コロッケ <i>Croquette de pomme de terre</i>	5.00 €
I14.	からあげ <i>Karaagé (poulet frit)</i>	5.00 €
I15.	とんかつ <i>Tonkatsu (porc pané frit)</i>	8.00 €

串焼き ・ *Brochettes*

IB1.	やきとり(たれ) <i>Brochette de poulet (teriyaki)</i>	4.00 €
IB2.	ねぎま(たれ) <i>Brochette de poulet et poireau (teriyaki)</i>	4.00 €
IB3.	アスパラのベーコン巻 <i>Brochette de bacon et asperge</i>	5.00 €

刺身 ・ *Sashimi*

ISA1.	6 切れ (季節の刺身盛合わせ) <i>6 pièces (assortiment de poisson cru, selon arrivage)</i>	9.00 €
--------------	--	--------

寿司 ・ *Sushi*

にぎり寿司 ・ *Nigiri (par paire)*

ISU1.	サーモン <i>Saumon</i>	4.00 €
ISU2.	あじ <i>Chinchard</i>	4.50 €
ISU3.	えび <i>Crevette cuit</i>	5.00 €
ISU4.	まぐろ <i>Thon</i>	5.00 €
ISU5.	サーモンたたき <i>Saumon Tataki</i>	5.00 €
ISU6.	たい <i>Dorade</i>	5.00 €
ISU7.	いくら <i>Œuf saumon</i>	6.00 €
ISU8.	甘えび <i>Crevette douce</i>	6.50 €
ISU9.	うに <i>Oursin (hérisson de mer)</i>	12.00 €

巻き寿司 ・ *Maki*

IM1.	かっぱ巻 6 <i>Maki Comconbre</i>	3.50 €
IM2.	サーモン巻 6 <i>Maki Saumon</i>	4.00 €
IM3.	鉄火巻 6 <i>Maki Thon</i>	5.00 €
IM4.	カリフォルニアロール・サーモン 6 <i>Maki California Saumon</i>	6.00 €
IM5.	カリフォルニアロール・えび 6 <i>Maki California Crevette</i>	7.00 €



Ici tous les plats sont élaborés et cuisinés sur place.

Apéritifs

梅酒	Liqueur de prune japonais	10 cl	4.00 €
侍ロック	Samurai Rock (Saké et jus de citron vert)	12 cl	5.00 €
侍レモン	Samurai Lemon (Saké et jus de citron)	12 cl	5.00 €
涼	Ryo (Saké et crème de pêche de vigne)	12 cl	5.00 €
キール	Kir	10 cl	4.00 €
ウイスキー	Whisky japonais	4 cl	4.00 €
ジン	Gin	4 cl	3.50 €
ウォッカ	Vodka	4 cl	3.50 €
カンパリ	Campari	4 cl	3.50 €

Bières

アサヒスーパードライ	Asahi	33 cl	4.00 €
キリン一番搾り	Kirin	33 cl	4.00 €
馨和	Kagua rouge (Poivre)	33 cl	7.00 €
馨和	Kagua blanc (Yuzu)	33 cl	7.00 €

日本酒 Sakés à la base de riz

月桂冠 恒の月	Konotsuki	5.00 €	-
貴 濃醇辛口	Taka	5.00 €	48.00 €
一ノ蔵 辛口	Ichinokura	5.50 €	55.00 €
上善水如	Jozenmizunogotoshi	5.50 €	55.00 €
ヤマサン正宗 無濾過 白	Yamasan Masamuné	7.50 €	72.00 €
真澄 山花	Masumi Sanka	9.50 €	98.00 €

焼酎 Sakés à la base de patate douce

いもうまかもんね	Imoumakamonné	4.50 €	-
さつま白波	Satumasiranami	5.50 €	38.00 €
逢初	Aizomé	7.00 €	52.00 €

ワイン Vins Bio

Rouge

Beaune "Vieilles Vignes" 2013	8.00 €	38.00 €
Beaune 1er Cru "Champs Pimont" 2008	9.50 €	45.00 €

Blanc

Beaune 2014	8.00 €	38.00 €
-------------	--------	---------

ソフトドリンク Jus de fruit , Soda, Thé glacée

コーラ	Coca	33 cl	3.50 €
カルピス	Calpis (sirop japonais ferment lactique)	25 cl	4.00 €
カルピスソーダ	Calpis Soda	25 cl	4.00 €
オレンジジュース	Jus d'orange	25 cl	3.00 €
アップルジュース	Jus de pomme	25 cl	3.00 €
グレープフルーツジュース	Jus de pamplemousse	25 cl	3.00 €
パイナップル	Jus d'ananas	25 cl	3.00 €
マンゴー	Jus de mangue	25 cl	3.00 €
緑茶	Thé glacée Sencha	50 cl	4.00 €
ウーロン茶	Thé glacée Oolong	25 cl	3.00 €
ジャスミン茶	Thé glacée Jasmin	25 cl	3.00 €

ミネラルウォーター Eaux minérales

エビアン	Evian	50 cl	3.50 €
サンペリグリーノ	San Pellegrino	50 cl	3.50 €

アイスクリーム・フロート Ice cream float

(Boissons avec une boule de glace à la vanille)

コーラ	Coca	25 cl	5.00 €
コーヒー	Café	25 cl	5.00 €

温かい飲み物 Boissons Chaudes

エスプレッソ	Espresso illy	2.00 €
ノンカフェイン	Décaféiné illy	2.00 €
クリームコーヒー	Café crème illy	2.20 €
煎茶	Sencha	3.00 €
抹茶	Matcha	4.00 €
抹茶・オ・レ	Matcha au lait	5.00 €
ウーロン茶	Thé oolong	3.00 €
ジャスミン茶	Thé jasmin	3.00 €